

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Санкт-Петербургский государственный химико-фармацевтический  
университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России)

СОГЛАСОВАНО  
Решением совета факультета  
промышленной технологии лекарств,  
протокол от 28.08.2020 № 1

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
Ю.Р. Ильинова



### Аннотация к рабочей программе дисциплины ФТД.В.01 Иностранный язык для деловых контактов

Дисциплина ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» реализуется в рамках образовательной программы высшего образования – программы магистратуры по направлению подготовки 18.04.01 Химическая технология, профиль «Организация и управление фармацевтическим производством», по заочной форме обучения на русском языке.

#### Место дисциплины в образовательной программе:

Дисциплина ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» реализуется в третьем семестре в рамках вариативной части факультативов. Дисциплина ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» развивает знания, умения и навыки, сформированные у обучающихся по результатам изучения дисциплины Б1.Б.01 Иностранный язык.

Дисциплина ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» направлена на формирование компетенций:

ОПК-1: Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности *в части следующих индикаторов ее достижения:*

ОПК-1.2 Организует профессиональное общение, в т.ч. с использованием современных средств коммуникации

ОПК-1.3 Создает и редактирует тексты научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке

ПК-1: Способностью организовывать самостоятельную и коллективную научно-исследовательскую работу, разрабатывать планы и программы проведения научных исследований и технических разработок, разрабатывать задания для исполнителей *в части следующих индикаторов ее достижения:*

ПК-1.3 Реферировать и аннотирует информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и проведения исследований

#### Перечень основных разделов дисциплины:

Обучение дисциплине ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» проводится в виде практических занятий и предполагает изучение следующих разделов:

Разговорная практика. Обсуждение различных аспектов профессиональной деятельности.

Переводческая практика. Чтение, перевод, лексико-грамматический анализ текстов профессионального назначения. Составление терминологического словаря.

Письменная практика. Написание резюме и сопроводительного письма

Наряду с традиционными образовательными технологиями обучение дисциплине предполагает использование таких форм, как круглый стол, ролевая игра, обсуждение (дискуссия).



Общий объем дисциплины – 2 зачетные единицы (72 часа)

### **Правила аттестации по дисциплине.**

По дисциплине ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» проводится текущий контроль и промежуточная аттестация.

Текущий контроль по дисциплине ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» осуществляется на практических занятиях и заключается в выполнении обучающимися практических заданий по переводу, устном реферировании научной статьи и написании аннотации прочитанной научной статьи, тестировании и устного опроса по изучаемым темам.

Промежуточная аттестация проводится по завершении изучения дисциплины. Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачёта, на который представляется портфолио, сформированное в ходе изучения дисциплины и включающее результаты текущего контроля (отчёт по практическим работам).

По результатам аттестации по дисциплине ФТД.В.01 «Иностранный язык для деловых контактов» выставляется оценка: «не зачтено» или «зачтено».

Если по итогам проведённой промежуточной аттестации компетенция не сформирована на уровне требований к дисциплине (результаты обучающегося не соответствуют критерию сформированности компетенции), обучающемуся выставляется оценка «не зачтено».

### **Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

1. Филошина, И.О. Иностранный язык для деловых контактов : электронный учебно-методический комплекс / И.О. Филошина ; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России. – Санкт-Петербург, [2019]. – Текст электронный // ЭИОС СПХФУ : [сайт]. – URL: <http://edu.spcru.ru/course/view.php?id=1088>. – Режим доступа : для авторизованных пользователей

### **Основная литература**

1. Buchler M, Jaehnig K., Matzig G., and Weindler T. English for the Pharmaceutical Industry. -United Kingdom, Oxford .: Oxford University Press, 2014 – 96p. – Текст электронный // Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. – URL: [b.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?LNG=&C21COM=S&I21DBN=FKBIBL&P21DBN=FKBIBL&S21FMT=&S21ALL=\(<>T%3DEnglishforthePharmaceuticalindustry%24<>\)&FT\\_REQUEST=&FT\\_PREFIX=&Z21ID=&S21STN=1&S21REF=1&S21CNR=20](http://b.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?LNG=&C21COM=S&I21DBN=FKBIBL&P21DBN=FKBIBL&S21FMT=&S21ALL=(<>T%3DEnglishforthePharmaceuticalindustry%24<>)&FT_REQUEST=&FT_PREFIX=&Z21ID=&S21STN=1&S21REF=1&S21CNR=20). – Режим доступа для авторизованных пользователей.

2. Шевкун, Н.Л. English for Pharmaceutics: учебное пособие для магистрантов ФПТЛ (на английском языке) /Н.Л. Шевкун; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России - Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2016. - 56 с. – Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. – URL: [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001570%2DSPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001570%2DSPHFU). – режим доступа для авторизованных пользователей.

3. Попов, Е. Б. Английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 108 с. — ISBN 978-5-4487-0373-7. — Текст электронный// Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79613.html> (дата обращения 26.08.2020). – Режим доступа: для авторизованных пользователей.

4. Петунина, И. А. Практическая грамматика английского языка: учебное пособие / И. А. Петунина, Н. Л. Шевкун ; ГОУ ВПО СПХФА Минздрава России. – Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2010. – 252 с. – Текст электронный // Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. – URL : [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00024535-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00024535-SPHFU). – Режим доступа для авторизованных пользователей.

5. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие / М. В. Юрина. — Самара : Самарский государственный



архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 94 с. — ISBN 978-5-9585-0561-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html> (дата обращения 26.08.2020). — Режим доступа для авторизованных пользователей.

6. Миронова, М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода. Французский язык : учебное пособие / М. В. Миронова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-4263-0365-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/70147.html> (дата обращения 26.08.2020). — Режим доступа для авторизованных пользователей.

7. Крайсман, Н. В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация : учебное пособие / Н. В. Крайсман. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 108 с. — ISBN 978-5-7882-2201-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79593.html> (дата обращения 26.08.2020). — Режим доступа для авторизованных пользователей.

8. Никитина, М. Ю. Французский язык : учебное пособие для студентов института экономики и менеджмента / М. Ю. Никитина. — Белгород : Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2017. — 90 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/80531.html> (дата обращения 26.08.2020). — Режим доступа для авторизованных пользователей.

9. Христюлова, Т.П. Учебное пособие для магистрантов (на немецком языке): учебное пособие / Т. П. Христюлова ; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России. — Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2017. — 128 с. — Текст электронный // Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. — URL: [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001401-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001401-SPHFU). — Режим доступа для авторизованных пользователей.

10. Христюлова, Т.П, *Praktische Grammatik der deutschen Sprache*: учебное пособие по практической грамматике немецкого языка / Т. П. Христюлова ; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России. — Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2014. — 160 с. — Текст электронный // Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. — URL: [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001640-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=R&MARCID=00001640-SPHFU). — Режим доступа для авторизованных пользователей.